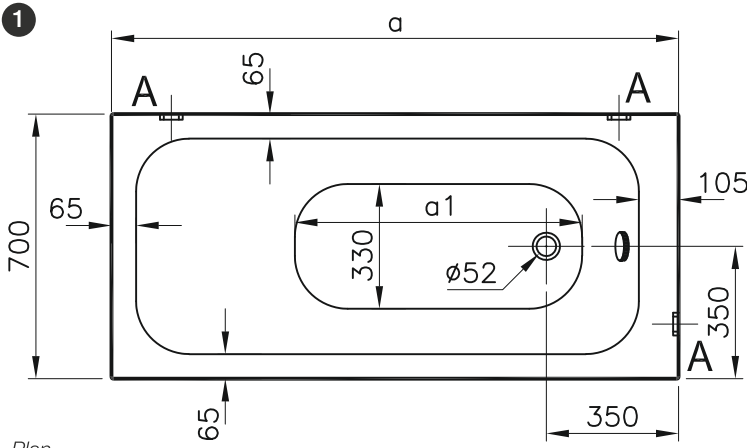


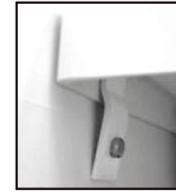
Description / Tanım : Rectangular Bathtub / Dikdörtgen Küvet

Size / Ebat (cm)	175x70	170x70	165x70	160x70	150x70
Height / Yükseklik (mm)	56	56	56	56	56
Depth / Derinlik (mm)	38,5	38,5	38,5	38,5	38,5
Weigth / Ağırlık (kg)	18	17	16,5	16	15
Front Panel Weight / Ön Panel Ağırlığı (kg)	4,9	4,7	4,5	4,3	4
Side Panel Weight / Yan Panel Ağırlığı (kg)	2	2	2	2	2
Volume / Su Hacmi (lt)	135	130	125	120	105

Available Massage System / Uygulanabilir Masaj Sistemleri : Aqua Soft Easy



Plan

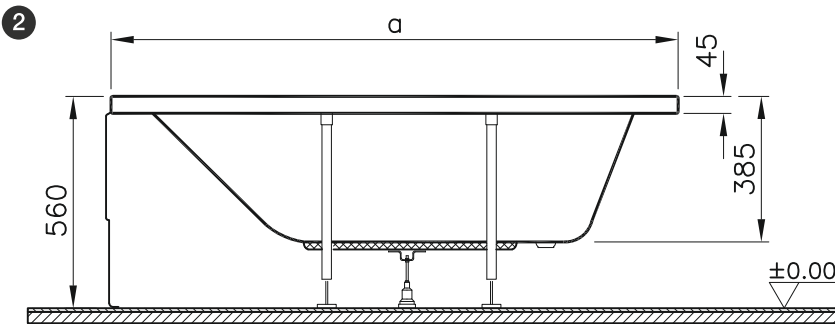


Detail A / Şekil A

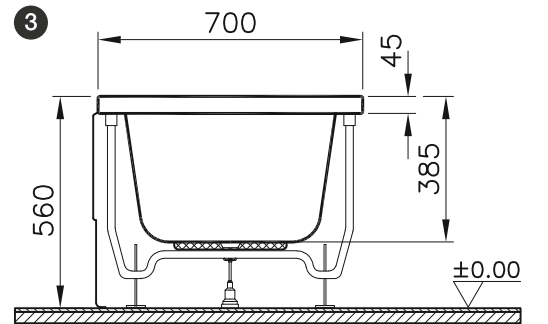
As shown in Figure Plan, the wall hangers (Details A) are used to fix the product to the wall. It is suggested to use the wall hangers to rigid the shower tray.

Plan görünüşünde (Şekil A) olarak gösterilen duvar askı elemanları, ürünü duvara sabitlemek amacıyla kullanılır. Duş teknesinin rijitliğini sağlamak için duvar askı elemanlarının kullanılmasını önemle tavsiye ederiz.

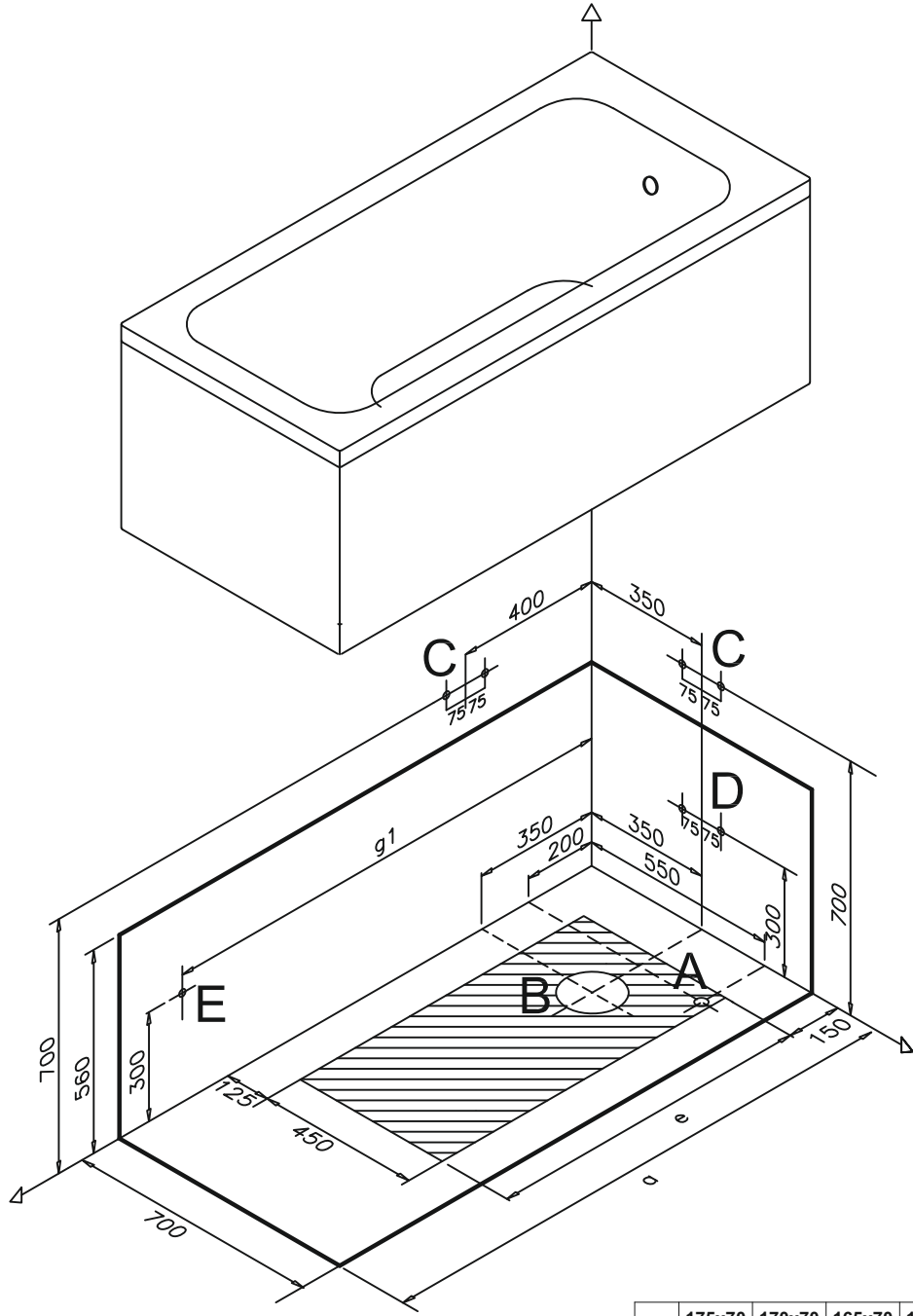
	175x70	170x70	165x70	160x70	150x70
a	1750	1700	1650	1600	1500
a1	1010	960	910	860	760



Front View
Ön Görünüş



Side View
Yan Görünüş



Perspektive
Perspektif görünüş

GB

- : The area where the waste outlet (\varnothing 50 mm) can be placed in.
- A : Ideal position of the waste outlet (\varnothing 50 mm). The end point of the waste outlet should not be cut out, and should be left at least 50 mm above the surface.
- B : The area (\varnothing 200 mm) where the waste outlet should not be left.
- C : Hot & cold water inlet for the wall taps.
- D : Hot & cold water inlet for the taps on the bathtub.
- E : Measures for electrical connection of whirlpool tubs.

There is no need to leave additional space for the silicone during the installation process. It is enough to prepare the required area according to the size of the product.

TR

- : \varnothing 50 mm çapında gider mufunun bırakılacağı alan
- A : \varnothing 50 mm ideal gider deliği. Gider muf ucu kesilmemeli ve döşemenin en az 50 mm üzerinde olacak şekilde bırakılmalıdır
- B : \varnothing 200 mm çapındaki alana kesinlikle gider mufu bırakılmamalıdır.
- C : Duvardan batarya için sıcak soğuk su çıkış ölçüleri.
- D : Küvet üstü batarya kullanılacak ise sıcak - soğuk su çıkış ölçüleri
- E : Hidromasajlı küvetlerin elektrik bağlantı noktası (Bırakılan kablo boyu min. 500 mm olmalıdır.)

Montaj sırasında silikon için ek pay bırakılmasına gerek yoktur. Ürünün ebadı dikkate alınarak gereken alanın hazırlanması yeterlidir.

	175x70	170x70	165x70	160x70	150x70
a	1750	1700	1650	1600	1500
e	1050	1000	950	900	800
g1	1550	1500	1450	1400	1300

GB

Points to notice:

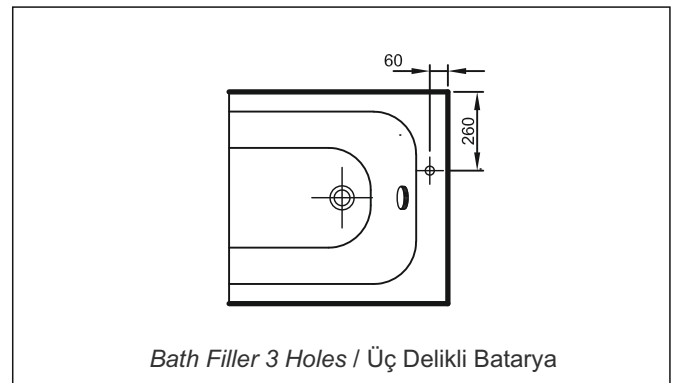
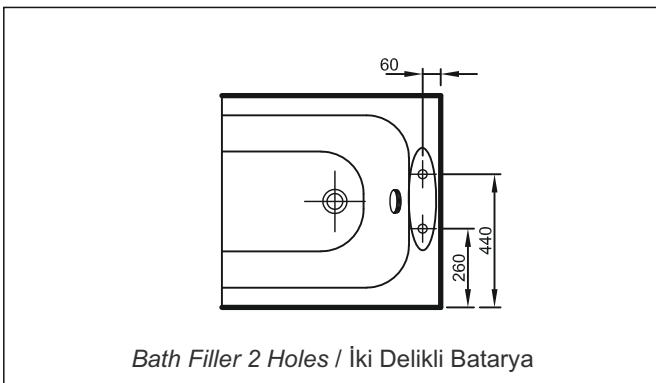
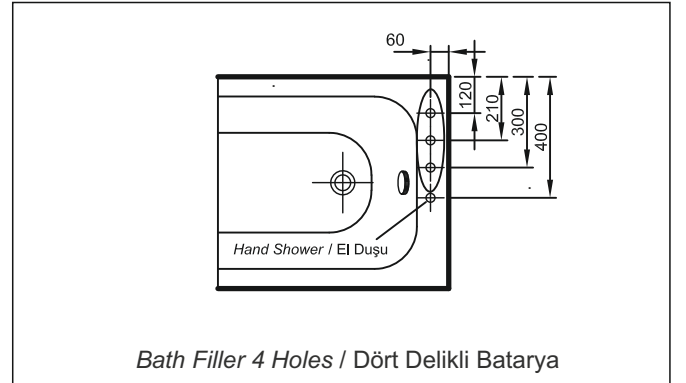
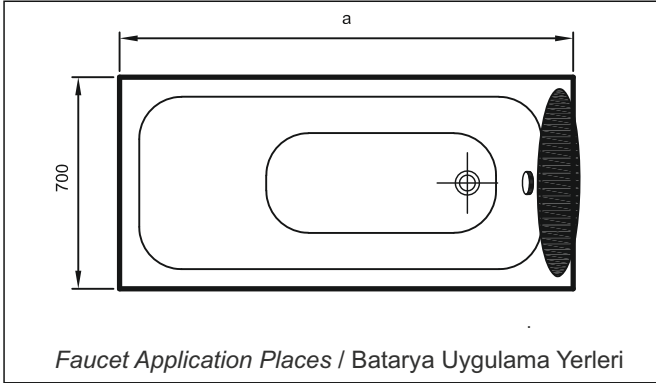
- The floor tiles should be even and the walls should be straight.
- An elbow and a waste connection hose of 50 mm will be delivered with the product but an edge lath and other accessories are not included.
- A ventilation and access window should be left if the hydromassage bathtub is installed without panels.
- During the installation of the panels, the adjustment of the leg set should be carried out according to the height of the panel.
- The faucet should not be applied on the pump of the hydromassage bathtub.
- The spout should be min 17 cm if the faucets are installed to the wall.
- Handgrip application for this product is available.
- For the cleaning of the acrylic bathtub look at the User Manual.
- Waste connection fuse, wall hangers and user manual are delivered with the product.

TR

Dikkat Edilecek Noktalar:

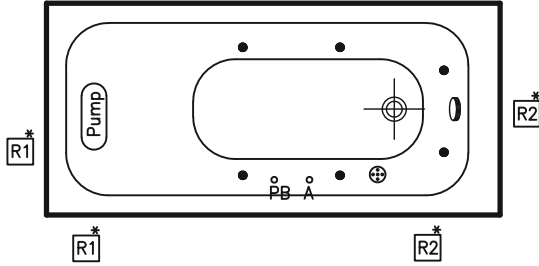
- Yer karolarının terazili ve düz, yan duvarların ise gönyeli olması gerekmektedir.
- Masajlı Küvetler'in garanti kapsamında olabilmesi için montajlarının Vitra Artema Yetkili Servisleri'ne "Ücretsiz" olarak yapılması gerekmektedir.
- Masajlı Küvetler'in Ücretsiz Montaj Uygulaması kapsamına, standart bir küvet montajında kullanılan "Vitra silikon, dirsek ve 50 mm'lik uzatma hortumu" da dahildir. Kenar çitası gibi ilave aksesuarlar bu uygulamaya dahil değildir.
- Masajlı Küvetler'in gömme uygulamasında kesinlikle havalandırma ve müdahale kapakçığı bırakılmamalıdır. . Bu kapakçıklar küvetin pompa sifon ve eğer kullanılacaksa küvet üstü bataryasına ulaşımı sağlayacak şekilde uygulanmalıdır. Konu ile ilgili lütfen Vitra Küvet Yetkilileri'ne danışınız. Uygun yerde kapakçık bırakılmadan gerçekleştirilmiş uygulamalar garanti kapsamı dışındadır.
- Masajlı küvetlerde, küvet üstü batarya uygulaması kesinlikle "pompa"nın üzerine gelecek şekilde yapılmamalıdır
- Kenar çitası gibi ilave aksesuarlar bu uygulamaya dahil değildir.
- Panel montajı sırasında ayak yükseklik ayarı, ayaklar panelin yüksekliğinde olacak şekilde yapılmalıdır.
- Duvardan batarya uygulamalarında batarya gagası min. 17 cm olmalıdır.
- Küvette "tutamak uygulaması" vardır.
- Ürünün temizlik, bakım ve kullanımı ile ilgili bilgileri için Kullanım Kılavuzu'na bakınız.
- Garanti Belgesi, Kullanım Kılavuzu, sifon gider tapası ve duvar askı elemanları ürün ile birlikte verilen poşet içerisinde

Faucet Applications / Küvet Üstü Batarya Uygulamaları



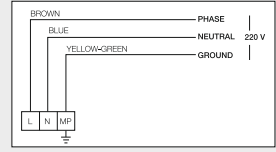
Massage Systems / Hidromasaj Sistemi Uygulamaları

Aqua Soft Easy



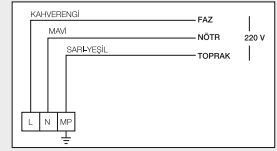
IMPORTANT!

- For the electrical connection of the hydromassage bathtubs, "earth" connection is necessary.
- The electrical system is running with 220 volt. For its connection a 3x2,5 mm cable should be used.
- The cable connection of the hydromassage bathtubs should be applied as shown in the Figure.
- Check whether the yellow-green-earth cables bound with the metal parts placed under the hydromassage bathtubs are connected to all legs.
- The electrical circuit where the product will be plugged in should include a residual current circuit breaker relay of 40A or 30mA.
- The product should be protected with an appropriate ampere fuse (for Aqua Nano System 20 ampere, Duo Maxi and Duo Soft Systems 16 ampere, for Aqua Maxi, Aqua Soft, Aqua Soft Easy and Air Relax System 10 ampere) and the ampere fuse should be closed when it is not used.



ÖNEMLİ!

- Hidromasajlı küvetlerin elektrik bağlantısı için kesinlikle "toprak hattı" gerekmektedir.
- Elektrik tesisatının 3x2,5 mm'lik kablo kesiti ile 220 volt olarak düzenlenmiş olması gerekmektedir.
- Hidromasajlı küvetlerin kablo bağlantısı yandaki şekildeki gibi yapılmalıdır.
- Hidromasajlı küvetlerin alt kısımlarında olan metal aksamlar ile bağlı olan sarı-yeşil toprak kablosunun tüm ayaklara bağlı olduğundan emin olunuz.
- Ürününüzün bağlanacağı elektrik tesisatında 40A-30mA değerinde kaçak akım koruma rölesi bulundurulmalıdır.
- Küvet masajlı ise uygun Amperdeki sigorta ile koruma altına alınmalıdır. (Sigorta akım değeri, Aqua Nano sistemi için 20 Amper, Duo Soft ve Aqua Maxi sistemleri için 16 Amper, Aqua Soft, Aqua Soft Easy ve Air Relax sistemleri için ise 10 Amper'dir). Masaj sisteminin kullanılmadığı durumlarda sigorta kapağı kapalı tutulmalıdır.



GB

Pump
Electronic Control Panel
Transformer
Blower
°CB
A°
PB
☆
⊕
●
●
☀
⊕
LB
AB
●
☀
Des
D
oF
○

Pump
Electronic Control Panel
Transformer
Blower
Control Button
Air Controller
Push Button
Air Jets
Waste
Water Jets
Micro Water Jets
Underwater Light
Water Suction Filter
LED Control Button
Micro Air Jets Control Button
Micro Air Jets
LED
System of Disinfection
Disinfection Control Button
Disinfection Filling Box
Siphone

TR

Pompa
Elektronik Kontrol Kutusu
Trafo
Blower
Kontrol Paneli
Hava Kontrolörü
Açma / Kapama Butonu
Hava Jeti
Sifon Yeri
Su Jeti
Mikro Su Jeti
Halojen Lamba
Su Emiş Filtresi
LED (ışık) Kumanda Butonu
Mikro Hava Jetleri Kumanda Butonu
Mikro Hava Jetleri
LED (ışık)
Dezenfeksiyon Sistemi
Dezenfeksiyon Kumanda Butonu
Dezenfeksiyon Dolum Ünitesi
Sifon Kumandası

If the bathtub is used without panels, the following ventilation and access windows should be applied:

R1	Access Window (min. 400x400 mm)
R1	Ventilation and Access Window (min. 400x400 mm)
R2	Access Window (min. 400x400 mm)
R2	Ventilation and Access Window (min. 400x400 mm)

Küvetin panelsiz kullanımında ya da gömme montaj uygulamasında aşağıda belirtilen havalandırma ve müdahale kapakçıkları için uygun yer bırakılmalıdır.

R1	Müdahale Kapakçığı (min. 400x400 mm)
R1	Havalandırmalı Müdahale Kapakçığı (min. 400x400 mm)
R2	Müdahale Kapakçığı (min. 400x400 mm)
R2	Havalandırmalı Müdahale Kapakçığı (min. 400x400 mm)